



POLÍTICA DE PRIVACIDAD Y AVISO DE PRIVACIDAD COMPLEMENTARIOS DE TRIWEST

PARA

LA LEY DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR DE CALIFORNIA DE 2018

Esta política de privacidad y aviso de política de privacidad complementarios (en conjunto, la “Política de privacidad y aviso de privacidad complementarios de la CCPA de TriWest” o la “Política de privacidad complementaria”): (i) son proporcionados por TriWest Healthcare Alliance Corp. (en conjunto, “TriWest”, “Nosotros”, “Nos” o “Nuestro”) para cumplir la Ley de Privacidad del Consumidor de California de 2018 (California Consumer Privacy Act of 2018, la “CCPA”) (Código Civil de California, art. 1798.100 y siguientes) y sus enmiendas periódicamente; (ii) se aplica únicamente a los residentes del estado de California y describe los derechos de privacidad disponibles para dichos residentes de California en virtud de la CCPA; (iii) explica cómo TriWest recopila, utiliza y divulga “Información personal” (según se define a continuación) en relación con los residentes de California que está sujeta a la CCPA y proporciona instrucciones y métodos para ejercer derechos en virtud de la CCPA; (iv) se aplica a la recopilación, uso y divulgación de información por parte de TriWest en el Portal de proveedores de TriWest, TriWest.com y a través de cualquier sitio web digital y/o móvil (en conjunto, los “Sitios web de TriWest”, los “Servicios de TriWest” o los “Servicios”); (v) complementa la información establecida en la Declaración de privacidad de Internet de TriWest (la “Declaración de privacidad de Internet de TriWest” o “IPS”); y (vi) se actualiza cada doce (12) meses. Podemos actualizar esta Política de privacidad complementaria periódicamente y sin previo aviso. Si cambiamos esta Política de privacidad complementaria, publicaremos la Política de privacidad complementaria revisada en los sitios web de TriWest.

Si usted (“Usted”) es residente o consumidor de California, la CCPA le proporciona derechos de privacidad en relación con Su Información personal y esta Política de privacidad complementaria se aplica a la Información personal que recopilamos, usamos y divulgamos sobre Usted. La CCPA le otorga los siguientes derechos:

1. el derecho a conocer la Información personal que TriWest recopila sobre Usted, y cómo se utiliza y comparte;
2. el derecho a eliminar la Información personal recopilada de Usted (con ciertas excepciones);
3. el derecho a excluirse de la venta de su Información personal; y
4. el derecho a la no discriminación por ejercer sus derechos en virtud de la CCPA.

Esta Política de privacidad complementaria no se aplica a lo siguiente: (1) las prácticas u operaciones de empresas que TriWest no posee ni controla; (2) sitios web de terceros o para



contenido, aplicaciones o información no creados o generados por TriWest, incluidos, entre otros, contenido de terceros, aplicaciones y/o información a la que se pueda acceder a través de enlaces en cualquiera de los Sitios web de TriWest (en conjunto, los “Sitios web de terceros”), que están sujetas a sus propias políticas de privacidad; y/o (3) actos de personas que TriWest no emplea ni administra. TriWest no avala ningún Sitio web de terceros ni hace declaraciones sobre ellos, ni ninguna información, contenido, software, servicios y/u otros productos o materiales que se encuentren en dichos Sitios web de terceros, ni ningún resultado que pueda obtenerse o derivarse de su uso. Si decide acceder o usar cualquiera de los Sitios web de terceros, lo hace bajo su propio riesgo.

1. **Definición de “Información personal” en virtud de la CCPA y divulgación de categorías de Información personal recopilada por TriWest en los 12 meses anteriores.**

De acuerdo con la CCPA, la “Información personal” se define como cualquier información que identifique, se relacione, describa, haga referencia, sea capaz de asociarse, o pueda razonablemente atribuirse, directa o indirectamente, a un residente particular de California o a un hogar de California. Las categorías de Información personal que TriWest puede haber recopilado en los últimos doce (12) meses se enumeran a continuación:

- A. identificadores, incluidos nombre y apellido, alias, dirección, dirección física o postal, dirección de correo electrónico (u otra información en línea, como nombre de usuario y contraseña), direcciones IP, Id. de dispositivos, número de licencia de conducir, identificación emitida por el gobierno u otro número y otros identificadores similares;
- B. información personal según se define en el Artículo 1798.80(e) del Código Civil de California, que incluye estado civil, sexo, edad, fecha de nacimiento, sexo, identidad de género, raza, religión, ascendencia, nacionalidad, discapacidad física, orientación sexual, afección médica, información genética y estado militar;
- C. información biométrica, incluidas las huellas dactilares o una imagen de un rostro;
- D. información comercial, como información de cuentas y transacciones, información de pagos y facturación, productos o servicios comprados o prestados, e historiales de compra o consumo;
- E. información de actividad de Internet/redes, como el historial de navegación, patrones de navegación, historial de búsqueda y las interacciones de un visitante con cualquiera de los sitios web de TriWest y aplicaciones relacionadas, y los usos de estos, incluidos, entre otros, el proveedor de servicios de Internet desde el cual accede a Internet, nombre de dominio, la dirección IP de la computadora utilizada, el nombre de la página que derivó a un visitante a TriWest, la fecha y las horas en que un visitante ingresó y



salió de cualquiera de los sitios web de TriWest, las páginas que un consumidor visitó antes y después de visitar o acceder a los sitios web de TriWest, las páginas web, contenido de video y anuncios vistos y enlaces a los que se accedió en los sitios web de TriWest, y la información o los datos recopilados a través de datos de registro web, cookies, balizas web y análisis de terceros y publicidad dirigida según se describe y establece en el IPS;

- F. datos de geolocalización, como la ubicación del dispositivo;
- G. información de audio, electrónica y visual u otra información similar, como grabaciones de video y llamadas telefónicas;
- H. información profesional o relacionada con el empleo, incluido el nombre del empleador actual, el puesto, el historial laboral, los empleadores anteriores y todos los datos incluidos en los currículums presentados a TriWest;
- I. información educativa, incluido el nombre de la universidad a la que asistió y la fecha de graduación; e
- J. inferencias, realizadas o extraídas de cualquier Información personal identificada anteriormente, incluidas las características y preferencias de una persona.

2. **Divulgación de las posibles fuentes de Información personal de quienes TriWest recopiló y cómo TriWest recopila Información personal de Usted.**

TriWest puede recopilar Información personal de las siguientes fuentes: (i) directamente de Usted o de Su Agente Autorizado, por ejemplo, si Usted (o Su Agente Autorizado) se comunica con TriWest, proporciona información a TriWest, o se registra o solicita los servicios de TriWest; (ii) desde Su dispositivo o navegador; (iii) de Nuestros socios comerciales, proveedores de servicios y afiliados (en caso de haberlos); (iv) de Su actividad en los Sitios web de TriWest y las plataformas y aplicaciones relacionadas; (v) de proveedores de servicios y proveedores de atención médica; (vi) a partir de información públicamente disponible; (vii) de organizaciones de las que Usted es empleado o está afiliado; (vi) proveedores de marketing y redes publicitarias; (vii) redes sociales; (ix) el Departamento de Asuntos de Veteranos (Veterans Affairs, VA) de los EE. UU.; y/u (xii) otros terceros según lo exija la ley aplicable o según lo permitan o exijan los programas, políticas, procedimientos, normas y regulaciones establecidas por la VA periódicamente. La recopilación de Información personal de las fuentes mencionadas anteriormente puede realizarse en línea, en persona, en papel o por medios electrónicos.

3. **Divulgación de las categorías de terceros con quienes TriWest comparte Información personal.**

TriWest puede compartir su Información personal y otra información que recopilemos sobre Usted con los siguientes: (i) TriWest y sus filiales y subsidiarias (en caso de



haberlas); (ii) Nuestros proveedores, proveedores de servicios y subcontratistas; (iii) otras entidades o personal con Su consentimiento; (iv) el Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE. UU.; (v) autoridades legales reguladoras y de aplicación de la ley; (vi) otras entidades en caso de cualquier cambio en el control; y (v) según se requiera o permita de acuerdo con las leyes locales, estatales y federales vigentes. TriWest también puede compartir Información personal con otras empresas de terceros con las que colaboramos o contratamos para realizar ciertos servicios en Nuestro nombre. Por ejemplo, podemos contratar empresas para alojar o proporcionar servicios de alojamiento en relación con los Sitios web de TriWest, las computadoras relacionadas y las aplicaciones de software.

Además, TriWest utiliza los servicios de empresas como Google Analytics™, que es un servicio de análisis web proporcionado por Google que recopila y rastrea información como la frecuencia con la que los usuarios visitan sitios web, qué páginas visitan y qué otros sitios usaron antes de visitar los sitios web de TriWest. TriWest utiliza Google Analytics™ para comprender mejor cómo los visitantes y veteranos utilizan los sitios web de TriWest y para mejorar la experiencia de navegación para nuestros visitantes y veteranos. La capacidad de Google para usar y compartir información recopilada por Google Analytics™ sobre sus visitas a los Sitios web de TriWest se establece en los [Términos de uso de Google Analytics](#) y la [Política de privacidad de Google](#). Para obtener más información sobre Google Analytics™, incluida la opción de exclusión, consulte los términos y condiciones de Google Analytics™ que se encuentran en: <https://www.google.com/analytics/terms/us.html>.

4. **Información que no está sujeta a la CCPA y que no se considera Información personal.**

Cierta Información personal está exenta de la CCPA y no estará sujeta a los requisitos establecidos en la CCPA. Los datos que están exentos no se considerará “Información personal” y aquellos que están excluidos de los requisitos de la CCPA incluyen los siguientes: (a) información públicamente disponible de registros gubernamentales (incluidos los registros de gobiernos federales, estatales o locales); (b) información del consumidor seudonimizada, sin identificación y/o agregada que no pueda vincularse razonablemente con una persona; (c) información médica o de salud cubierta por la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) de 1996 y la Ley de Confidencialidad de la Información Médica de California (California Confidentiality of Medical Information Act, CMIA) o datos de ensayos clínicos; e (d) Información personal cubierta o incluida en otras leyes de privacidad, incluidas, entre otras, HIPAA, la Ley de Informes Imparciales de Crédito (Fair Credit Reporting Act, FRCA), la Ley de Privacidad de la Información Financiera de California (California Financial Information Privacy Act, FIPA), la Ley de Privacidad de Comunicaciones Electrónicas de California, la Ley de Protección de la Privacidad del Conductor de 1994; (e) cierta información profesional o relacionada con el empleo está



exenta de la CCPA en la medida en que dicha Información personal haya sido recopilada y utilizada dentro del contexto de (i) cualquier relación laboral, (ii) tener un contacto de emergencia en archivo; o (iii) administrar beneficios; y/o (f) cierta Información personal entre empresas (Business to Business, “B2B”) está exenta de la CCPA porque dicha información involucra al solicitante que actúa en nombre de un negocio y las comunicaciones o transacciones se relacionan únicamente con la provisión o recepción de un producto o servicio a otro negocio o de este.

5. Propósito(s) comercial(es) para el(los) cual(es) se recopila Información personal.

- A. Propósito comercial general de TriWest: TriWest recopila la Información personal para ayudar en la prestación de servicios de atención médica a veteranos de conformidad con las regulaciones y los programas establecidos por el Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE. UU.

Como se establece en el IPS de TriWest, TriWest es un administrador externo del Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) de los EE. UU. y utiliza su Información personal, según sea necesario, para cumplir nuestras obligaciones como contratista principal del programa *VA for the Community Care Network* (“CCN”) y otros programas establecidos por el VA periódicamente. TriWest Services incluye, entre otros, la creación y el establecimiento de proveedores comunitarios acreditados que se asocien con el VA para brindar atención médica a los veteranos en sus comunidades locales de acuerdo con los programas, las políticas y las reglamentaciones federales vigentes del VA.

- B. Propósitos comerciales específicos de TriWest: TriWest recopila Información personal para realizar operaciones comerciales.

La CCPA permite la recopilación y el uso de cierta Información personal para un “Propósito comercial”. TriWest utiliza la Información personal recopilada o proporcionada para los Propósitos comerciales establecidos a continuación. La CCPA define un Propósito comercial como el “uso de la Información personal para los fines operativos de la empresa o de un proveedor de servicios u otro propósito indicado”. En los últimos doce (12) meses, TriWest puede haber recopilado y divulgado la Información personal relacionada con los residentes de California para los siguientes Propósitos comerciales, que incluyen, entre otros, los siguientes:

- (i) ayudar a los beneficiarios veteranos con los servicios de atención médica de acuerdo con los programas, procedimientos, directivas, políticas, normas y regulaciones establecidas por el Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE. UU.;
- (ii) responder a una consulta o correo electrónico en particular;



- (iii) personalizar los Sitios web de TriWest y ciertas aplicaciones;
- (iv) procesar o revisar una solicitud u otra documentación relacionada con los servicios de atención médica para un beneficiario veterano;
- (v) comunicarse sobre una cuenta o una transacción y/o proporcionar servicio al cliente (p. ej., resolver disputas, problemas con una cuenta/perfil o los servicios prestados);
- (vi) permitir el uso de Nuestras tecnologías en línea;
- (vii) proporcionar determinadas encuestas y/o promociones;
- (viii) proporcionar información que TriWest considere útil o necesaria, lo que incluye, entre otros, un correo electrónico de bienvenida, nombre de usuario y contraseña, correos electrónicos de verificación, actualizaciones especiales y/o boletines informativos, anuncios de servicios relacionados con programas, información sobre programas, servicios de atención médica e información del Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE. UU.;
- (ix) desarrollar y realizar análisis de datos o negocios;
- (x) detectar, investigar, mitigar y prevenir incidentes de seguridad y otras actividades que puedan violar las políticas de TriWest, plantear problemas o inquietudes de seguridad, o ser fraudulentos o ilegales;
- (xi) proporcionar, administrar, desarrollar, modificar, mejorar, valorar, evaluar y/o mejorar los productos, Servicios y/o Sitios web de TriWest, incluidos, entre otros, su red informática, plataformas y/o aplicaciones;
- (xii) proporcionar cierta publicidad y comercialización, con Su permiso;
- (xiii) proteger la salud, la seguridad o el bienestar de un beneficiario veterano;
- (xiv) proporcionar información sobre los Sitios web, aplicaciones o servicios de TriWest y/o enviarle información o solicitar comentarios sobre características o herramientas en los Sitios web de TriWest o aplicaciones relacionadas y/o cambios en Nuestras políticas o procedimientos;
- (xv) documentar y mantener registros de comunicaciones, interacciones y transacciones entre TriWest y/o beneficiarios veteranos y/o proveedores de servicios;
- (xvi) proteger los derechos de TriWest, sus filiales, subsidiarias y terceros relacionados y tomar las medidas legales necesarias, razonables y apropiadas para: (1) hacer cumplir dichos derechos de TriWest; (2) proteger la propiedad, los activos y los empleados de TriWest; (3) proteger la propiedad o la seguridad de cualquier otra persona o veterano; y (4) cumplir los procesos legales, las reglamentaciones y las leyes aplicables;
- (xvii) cumplir nuestras obligaciones legales y de cumplimiento, incluida la defensa de reclamaciones legales, obtener auditorías, responder a órdenes judiciales e investigaciones legales;
- (xviii) realizar evaluaciones de riesgos institucionales, modelado de riesgos y análisis estadísticos;
- (xix) en relación con cualquier fusión, adquisición y/o reorganización;



- (xx) recibir, revisar, evaluar y procesar solicitudes de empleo;
- (xxi) según sea necesario o útil para que TriWest lleve a cabo sus negocios y operaciones comerciales de acuerdo con las leyes aplicables;
- (xxii) según lo exija la ley o cuando TriWest considere que dicha divulgación es necesaria en relación con un procedimiento judicial o para cumplir una orden judicial, ley o reglamentación aplicable a TriWest, los Sitios web de TriWest y/o los Servicios prestados por TriWest;
- (xxiii) realizar operaciones comerciales según sea necesario en relación con las obligaciones de TriWest como contratista principal del programa *VA for the Community Care Network* ("CCN") y otros programas establecidos por el VA periódicamente.
- (xxiv) Proporcionar información precisa y oportuna a nuestros proveedores, proveedores de servicios y subcontratistas acreditados que se asocian con el VA para brindar atención médica a veteranos en sus comunidades locales;
- (xxv) depurar, identificar y reparar errores que afecten la funcionalidad existente prevista por TriWest de sus redes informáticas, software relacionado, plataformas y la infraestructura de red informática de TriWest;
- (xxvi) según se describe en esta Política de privacidad complementaria.

6. **Sus derechos en relación con su Información personal en virtud de la CCPA.** Como residente de California, Sus derechos conforme a la CCPA incluyen todo lo siguiente:

A. El derecho a conocer y acceder a su Información personal.

Tiene derecho a solicitar, hasta dos (2) veces al año, acceso a las categorías de Información personal sobre Usted que TriWest recopile, use, divulgue y comparta durante los últimos 12 meses. Una vez que envíe una Solicitud de consumidor verificable (Verifiable Consumer Request, "VCR") a TriWest (como se explica a continuación), TriWest verificará su solicitud y, si se verifica, le divulgará lo siguiente:

- (i) las categorías de Información personal que recopilamos;
- (ii) las categorías de Información personal que recopilamos sobre Usted;
- (iii) las categorías y fuentes de Información personal que hemos compartido con terceros; y
- (iv) los Propósitos comerciales para recopilar o compartir su Información personal.

B. El derecho a solicitar la eliminación de su Información personal.

Tiene derecho a solicitar que TriWest elimine la Información personal que recopilamos de o sobre Usted, sujeto a las excepciones y exenciones legales



aplicables de la CCPA. Este derecho no es absoluto y TriWest puede rechazar su VCR en determinadas circunstancias, incluidas, entre otras, las situaciones en las que TriWest necesite recopilar, usar y conservar su Información personal para los siguiente:

- (i) realizar un contrato entre Usted y TriWest o Usted y un proveedor de servicios de TriWest y/o para facilitar o apoyar servicios de atención médica entre Usted y un proveedor de servicios de atención médica, para completar una transacción para la cual recopilamos la Información personal, para proporcionar bienes o servicios que Usted solicitó y para tomar medidas razonablemente anticipadas dentro del contexto de Nuestra relación comercial en curso con Usted;
- (ii) detectar incidentes de seguridad, proteger contra actividades maliciosas, engañosas, ilegales o fraudulentas y/o procesar o presentar reclamaciones contra aquellos responsables de dichas actividades;
- (iii) protegerse contra actividades maliciosas, engañosas, fraudulentas o ilegales;
- (iv) enjuiciar a los responsables de actividades maliciosas, engañosas, fraudulentas o ilegales;
- (v) depurar productos para identificar y reparar errores que afecten o interfieran con la funcionalidad del producto existente o previsto;
- (vi) cumplir una obligación legal o defenderse contra reclamaciones legales;
- (vii) ejercer la libertad de expresión y/o garantizar el derecho de otro Consumidor a ejercer sus derechos de libertad de expresión y/o ejercer cualquier otro derecho provisto por la ley de los EE. UU.;
- (viii) cumplir la Ley de Privacidad de las Comunicaciones Electrónicas de California (Código Penal de California, art. 1546 y siguientes);
- (ix) permitir únicamente usos, operaciones o funciones internas que estén razonablemente alineadas con las expectativas del consumidor en función de Su relación con TriWest;
- (x) hacer otros usos internos y legales de dicha Información personal que sean compatibles con el contexto en el que Usted la proporcionó a TriWest;
- (xi) verificar Su identidad en relación con Su VCR o verificar la autoridad de Su Agente Autorizado para enviar una VCR en Su nombre y responder a su VCR, según sea necesario;
- (xii) realizar y cumplir Nuestras obligaciones como contratista principal del programa *VA for the Community Care Network* ("CCN") y otros programas establecidos por el VA periódicamente;
- (xiii) cumplir las políticas, los procedimientos, las obligaciones y los requisitos legales establecidos por la VA periódicamente; y
- (xiv) cumplir los términos y condiciones expresamente establecidos en todos y cada uno de los contratos adjudicados a TriWest por VA.



En caso de que TriWest elimine cualquier parte de Su Información personal de nuestros registros de conformidad con una VCR enviada por Usted o Su Agente Autorizado, TriWest indicará a sus proveedores de servicios que eliminen dicha Información personal de sus registros.

C. El derecho a la no discriminación.

Tiene derecho a no recibir tratamiento discriminatorio en relación con el ejercicio de sus derechos de privacidad establecidos en virtud de la CCPA. TriWest no discriminará a ningún consumidor de California que ejerza cualquiera de sus derechos de privacidad establecidos en la CCPA. A menos que lo permita la ley aplicable, TriWest no participará en ninguna de las siguientes actividades si Usted ejerce sus derechos en virtud de la CCPA:

- (i) negarle bienes o servicios;
- (ii) cobrarle precios o tarifas diferentes, incluidos, entre otros, descuentos o sanciones; y/o
- (iii) proporcionarle un nivel o calidad diferente de bienes o servicios.

D. Su derecho a excluirse de la venta de Información personal a terceros.

Tiene derecho a “excluirse” de la “venta” de su Información personal a “terceros” (según se definen esos términos en la CCPA). Para ejercer Su derecho a excluirse de la venta de Su Información personal y para registrar su preferencia de que TriWest no venda Su Información personal, haga clic en el siguiente enlace: [**NO VENDAN MI INFORMACIÓN PERSONAL.**](#)

Una “venta” en virtud de la CCPA incluye “vender, alquilar, publicar, divulgar, difundir, poner a disposición, transferir, o de otro modo comunicar verbalmente, por escrito o por medios electrónicos, la Información personal de un consumidor por parte del negocio o de un tercero a cambio de una contraprestación monetaria u otra contraprestación valiosa”.

TriWest no comparte ni “vende” su Información personal por dinero. Compartimos Información personal según se indica en la Sección 3. de esta Política de privacidad complementaria, que puede considerarse una “venta” en virtud de la CCPA, incluso si no recibimos dinero a cambio de la información.

Además, la CCPA ofrece excepciones a la “venta” de Información personal. Una empresa no participará en la venta de Información personal siempre que: (i) la



divulgación o el intercambio de información sea necesario para llevar a cabo un Propósito comercial; (ii) el proveedor de servicios esté realizando una función en nombre de TriWest; y/o (iii) el proveedor de servicios, de otro modo, se abstenga de vender la Información personal.

La gran mayoría de las divulgaciones o intercambios de Información personal de TriWest se relacionan con los Fines comerciales expresamente establecidos en el Artículo 5.A. y 5.B. de esta Política de privacidad complementaria, y dichas divulgaciones no se consideran una “venta” de Información personal en virtud de la CCPA.

E. Cookies, datos de registro web, balizas web, complementos de terceros y funcionalidad basada en chat, análisis de terceros y publicidad dirigida.

Parte de la información recopilada en los Sitios web de TriWest se recopila mediante una variedad de mecanismos que incluyen, entre otros, datos de registro web, cookies, balizas web y seguimiento en línea de terceros y publicidad conductual (a la que se hace referencia en el IPS como “Análisis de terceros y publicidad dirigida”), que pueden considerarse una “venta” en virtud de la CCPA, incluso si TriWest no recibe dinero a cambio de la información. Para obtener más información sobre análisis de terceros y publicidad dirigida, revise la IPA de TriWest.

Además, como se indica en el IPS de TriWest, los servicios de TriWest y los Sitios web de TriWest pueden integrar ciertos complementos de terceros (como el botón “me gusta” de Facebook). Incluso si no hace clic en dichos complementos, es posible que recopilen información sobre Usted, lo que incluye, entre otros, Su dirección IP y la página que Usted ve. Todos los complementos de terceros se rigen por la política de privacidad de la empresa que los proporciona. TriWest también utiliza los servicios de un tercero para proporcionar funcionalidad basada en chat para algunos servicios de TriWest. Puede acceder a los sistemas de un tercero, específicamente Pypestream, para comunicarse con TriWest. Los servicios de Pypstream pueden recopilar Información personal, y el uso y la recopilación de información por parte de Pypestream se rige por la política de privacidad de Pypestream en <https://www.pypestream.com/privacy-policy/>.

F. Ley *Shine the Light*: su derecho a saber sobre la divulgación de su Información personal por parte de TriWest a terceros para fines de marketing directo de terceros.

Conforme al Artículo 1798.83 del Código Civil de California, un residente de California tiene derecho a solicitar información sobre la divulgación de su Información personal por parte de TriWest y cualquiera de sus filiales o subsidiarias



a terceros para fines de marketing directo de terceros. Conforme al Artículo 1798(c)(2) del Código Civil de California, TriWest no comparte ni proporciona Su Información personal a terceros para los usos o fines de marketing directo de dichos terceros.

7. **Ejercicio de sus derechos a conocer y su derecho a eliminar la Información personal recopilada sobre Usted por TriWest.**

A. Solo Usted o Su Agente Autorizado pueden enviar una VCR.

Solo Usted o una persona autorizada por Usted (un “Agente autorizado”) para actuar en Su nombre puede realizar una solicitud o enviar una VCR a TriWest en relación con Su Información personal. Puede designar a un Agente Autorizado para que envíe una solicitud para conocer o eliminar Su Información Personal en Su nombre.

B. Prueba escrita requerida para Agentes Autorizados.

Puede utilizar un Agente Autorizado para enviar solicitudes de acceso o eliminación en Su nombre. Los Agentes Autorizados pueden enviar solicitudes de acceso (derecho a saber) y eliminación utilizando los mismos métodos que se establecen expresamente en el Artículo 7.C. Todos los Agentes Autorizados deben tener Su permiso firmado para presentar una solicitud en Su nombre o proporcionar prueba de que tienen un poder de conformidad con la ley de sucesión de California. TriWest requiere que Usted envíe a TriWest un **poder notarial especial** y/u **otras formas de permiso por escrito** que indiquen expresamente que el Agente autorizado designado tiene permiso para realizar una solicitud de acceso o una solicitud de eliminación de Su Información personal en Su nombre. Dicha documentación debe enviarse al DIRECTOR DE PRIVACIDAD TRIWEST **dentro de los cuarenta y cinco (45) días calendario posteriores a la fecha de presentación de la solicitud:**

- (i) **FAX al 866-266-9820;** o
- (ii) **CORREO POSTAL a: PRIVACY OFFICIAL, TRIWEST HEALTHCARE ALLIANCE CORP., P.O. BOX 42049, PHOENIX, ARIZONA 85080-2049;** o
- (iii) **CORREO ELECTRÓNICO a HIPAAPrivacy@TriWest.com**

Los Agentes Autorizados que son entidades comerciales **deben estar registrados ante el Secretario de Estado de California para realizar negocios en California.** TriWest puede comunicarse directamente con Usted para confirmar que Usted ha



dado Su permiso y/o para verificar su identidad. TriWest le exigirá que proporcione documentación del Secretario de Estado de California que demuestre que Su Agente Autorizado tiene derecho a realizar negocios en el Estado de California.

Tenemos el derecho, pero no la obligación, de denegar una solicitud de cualquier Agente Autorizado que no presente prueba escrita de que fue autorizado por Usted para actuar en Su nombre.

C. Presentación de una solicitud de consumidor verificable a través del formulario de VCR en línea utilizando la URL a continuación o por teléfono.

TriWest le proporciona dos (2) canales de admisión diferentes para enviar una **Solicitud de consumidor** verificable (una “VCR” o “Solicitud”) a TriWest. Usted (o Su Agente Autorizado) puede ejercer el derecho a conocer o acceder a la Información personal que TriWest ha recopilado sobre Usted y/o el derecho a que se elimine cierta Información personal mediante el envío de una VCR de forma electrónica (en línea) o telefónica, según se establece expresamente a continuación. **Solo puede enviar una VCR a TriWest dos veces dentro de un período de 12 meses.**

Puede ejercer estos derechos de la siguiente manera:

- (i) Enviar un formulario de VCR en línea a través del enlace web que se muestra a continuación. Tiene la opción de enviar a TriWest una VCR en línea a través de Nuestro formulario en línea, al que puede acceder y utilizar a través de la siguiente URL:

<https://consumerprivacy.triwest.com>

(al que se hace referencia como el “Formulario de presentación de VCR en línea de la CCPA” o el “Formulario en línea de la CCPA”);

O

- (ii) Enviar una VCR telefónica llamando al número de teléfono que se muestra a continuación. Tiene la opción de enviar una VCR a TriWest llamando al número de teléfono gratuito de TriWest al:

866-434-8156

y responder las preguntas que le haga un representante de TriWest.



D. Verificación de su solicitud: requisitos, limitaciones y restricciones.

TriWest utilizará la Información personal incluida en cualquier VCR solo para lo siguiente: (i) verificar Su identidad o autoridad para enviar una VCR; e (ii) investigar qué Información personal TriWest ha recopilado sobre Usted, en caso de haberla. Sin embargo, TriWest no podrá responder a su VCR si la VCR no contiene suficientes detalles o información para verificarla. Cada VCR debe cumplir lo siguiente:

- (i) proporcionar información suficiente para permitir que TriWest verifique razonablemente que Usted es la persona sobre la que recopilamos Información personal; y
- (ii) describir su solicitud con suficiente detalle para permitir que TriWest la comprenda, evalúe, investigue y responda.

E. Presentación de pruebas y otra documentación a TriWest.

Si TriWest necesita documentación adicional, o si Usted es un agente autorizado del solicitante y se le exige que presente documentación de poder u otras formas de permiso por escrito a TriWest para probar que tiene el poder y la autoridad para realizar la solicitud de VCR en nombre del consumidor/beneficiario, **envíe su poder notarial especial u otro permiso por escrito al DIRECTOR DE PRIVACIDAD TRIWEST dentro de los cuarenta y cinco (45) días calendario posteriores a la fecha de presentación de la solicitud por:**

- (iv) FAX al **866-266-9820**; o
- (v) **CORREO POSTAL a: PRIVACY OFFICIAL, TRIWEST HEALTHCARE ALLIANCE CORP., P.O. BOX 42049, PHOENIX, ARIZONA 85080-2049**; o
- (vi) **CORREO ELECTRÓNICO a HIPAAPrivacy@TriWest.com**

F. Plazo para responder su VCR.

TriWest intentará confirmar la recepción (la “Confirmación de recepción de VCR”) de su VCR dentro de los **diez (10) días calendario** después de la recepción y TriWest intentará responder a su VCR dentro de los **cuarenta y cinco (45) días calendario** después de la fecha de recepción por parte de TriWest. Si se necesita tiempo adicional para responder, TriWest le informará por escrito o por correo electrónico, y TriWest tendrá **cuarenta y cinco (45) días calendario** adicionales para responder. Toda respuesta que TriWest proporcione solo cubrirá y se aplicará



al período de doce (12) meses inmediatamente anterior a la fecha en que TriWest recibió su VCR.

G. La respuesta escrita de TriWest a su VCR.

TriWest entregará la respuesta a su VCR (la “Respuesta de VCR de TriWest” o la “Respuesta”) por correo postal o electrónicamente, según se indica en su VCR. Si TriWest niega o rechaza su VCR en su totalidad o en parte, le proporcionaremos una explicación de Nuestra incapacidad de cumplir con su VCR que sea aplicable en virtud de las circunstancias o le dirigiremos a las prácticas comerciales generales de TriWest para recopilar y usar Información personal. TriWest utilizará medidas de seguridad razonables para transmitirle nuestra respuesta.

8. **Disposiciones adicionales.**

A. El Artículo 1798.80(e) del Código Civil de California.

La CCPA exige que TriWest le notifique si recopilamos Información personal que se describe en el Artículo 1798.80(e) del Código Civil de California. Esta sección del Código incluye una variedad de categorías de Información personal, que incluyen, entre otras, el nombre, la información de contacto, las características físicas, la información de tarjeta de crédito o facturación, la información médica o de salud. TriWest recopila la Información personal descrita en el Artículo 1798.80(e).

B. Privacidad de los niños.

Los sitios web de TriWest son sitios web para el público en general y no están pensados ni dirigidos a menores de 16 años y TriWest no recopila a sabiendas información personal de menores. Si Usted es menor de edad, no proporcione ninguna Información personal (según se define en la CCPA) de ningún tipo a TriWest.

C. Cargos y costos.

TriWest no cobra ningún cargo ni costo por procesar o responder a su VCR, a menos que sea repetitivo, excesivo y/o no se base en hechos o evidencia. Si TriWest determina que su VCR garantiza un cargo, le notificaremos los motivos de la determinación y le proporcionaremos un cálculo de cargos por escrito antes de continuar procesando su VCR.

D. Notificación sobre actualizaciones.



Periódicamente, TriWest puede actualizar esta Política de privacidad complementaria. Usted comprende y acepta que podemos notificarle sobre los cambios sustanciales a esta Política de privacidad complementaria mediante la colocación de un aviso en los Sitios web de TriWest.

E. Cómo contactarse con TriWest.

Si tiene alguna pregunta sobre esta Política de privacidad complementaria o sobre cómo TriWest recopila o utiliza Su Información personal, puede enviar Solicitudes utilizando el Formulario de presentación de VCR de consumidor de California en línea de TriWest, al que se puede acceder en la siguiente URL: <https://consumerprivacy.triwest.com> o llamando al número de teléfono gratuito de TriWest: **866-434-8156**.

Última actualización: **4 de enero de 2022**.

Fin de la Política de privacidad complementaria.